

**Všeobecná úverová banka, a.s.**

Mlynské nivy 1  
829 90 Bratislava

do rúk p. Horáčkovej

Vec:

**Písomné potvrdenie povinnej osoby o zverejnení zmluvy podľa § 5a zákona 211/2000 Z.z.  
o slobode informácii v znení neskorších predpisov**

Európske zoskupenie územnej spolupráce Pons Danubii s ručením obmedzeným, IČO : 45230021,  
Námestie generála Klapku č. 1, 945 01 Komárno

ako Dlžník zo Zmluvy o termínovanom úvere č. 940/2013/UZ , Dodatku č.1 a Dodatku č. 2 k tejto  
zmluve uzavretý s Vašou bankou ako veriteľom dňa 14.9.2015 týmto Vám ako účastníkovi vyššie  
uvedených zmlúv vyhlasujeme a písomne potvrdzujeme, že

▪ Dodatok č.2 k Zmluve o termínovanom úvere č.940/2013/UZ zo dňa 14.9.2015  
je odo dňa 14.9.2015 v súlade so zákonom zverejnený

na našej web stránke [www.ponsdanubii.eu](http://www.ponsdanubii.eu) pričom prílohou tohto potvrdenia je výtlačok stránky, na  
ktorej bol zverejnený.

V Komárne dňa 14.9.2015

## **Dodatok č. 2 k zmluve o termínovanom úvere č. 940/2013/UZ**

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

Európske zoskupenie územnej spolupráce Pons Danubii, s ručením obmedzeným, IČO: 45230021, so sídlom Námestie generála Klapku 1, 945 01 Komárno, zapísané dňa 15.12.2010 v registri európskych zoskupení územnej spolupráce vedenom na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky pod č.:44889/2010-9896-OSHPS (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o termínovanom úvere č. 940/2013/UZ uzavretú medzi Dlžníkom a Veriteľom dňa 14.1.2014 v znení jej predchádzajúceho dodatku (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery.

### **1. Výkladové pravidlá a definície**

1.1 V tomto Dodatku:

- (a) Deň účinku dodatku znamená deň, v ktorý Veriteľ písomne potvrdil Dlžníkovi, že mu boli doručené všetky dokumentárne odkladacie podmienky uvedené v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné, pričom v prípade, že tento Dodatok je v zmysle Zákona o slobode informácií č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaným, je Dlžník uzrozumený s tým, že v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka môže byť Dňom účinku dodatku najskôr deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

1.2 Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

### **2. Zmeny**

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

- (a) marža stanovená v ustanovení článku 3 bod 3.1 prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa vypúšťa a nahrádza maržou vo výške 3,000 % p.a.;
- (b) text článku 2, bod 2.1 prílohy zmluvy o úvere špecifické podmienky úveru sa vypúšťa a nahrádza nasledovným textom:

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že peňažné prostriedky budú vrátené nasledujúcim spôsobom:

Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby na výplatu sumy FP, z ktorej má byť splatený úver podľa tejto zmluvy, bol použitý osobitný bežný účet Dlžníka vedený Veriteľom, ktorého číslo je 3193554651/0200, a ktorým bude Dlžník disponovať len so súhlasom Veriteľa (ďalej len Osobitný bežný účet). Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že poskytnuté peňažné prostriedky vráti Dlžník v dohodnutej mene naraz alebo v splátkach, vždy splátkou v takej výške a splatnou v ten deň, ako bude suma alebo časť sumy FP (nie však suma zálohy na FP) pripísaná na Osobitný bežný účet, avšak v prípade, že suma FP nebude vo výške dostatočnej na splatenie celého úveru pripísaná na Osobitný bežný účet do 31.8.2015, Dlžník vráti všetky poskytnuté peňažné prostriedky najneskôr 30.11.2015. Veriteľ bude inkasovať splátky z osobitného bežného účtu najneskôr na tretí pracovný

deň po ich pripísaní na osobitný bežný účet.

**3. Závazky Dlužníka**

Dlužník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené týmto Dodatkom.

**4. Platnosť**

V prípade, ak Deň účinku dodatku nenastane v lehote 60 kalendárnych dní odo dňa podpisu tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť a účinnosť v nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty.

**5. Záverečné ustanovenia**

5.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2 vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.

5.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo a rozhodcovskú dohodu, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha:

1. Odkladacie podmienky

**Dlžník:**

Dňa: ..... **14. SEP. 2015**

Obchodné meno/Názov: Európske zoskupenie územnej spolupráce Pons Danubii, s ručením obmedzeným

Meno: Zoltán Bara

Funkcia/Oprávnenie: Riaditeľ zoskupenia

Podpis: .....

**Veriteľ:**

Dňa: ..... **14. SEP. 2015**

Všeobecná úverová banka, a.s.

VÚB, a.s.  
Mlynské nivy 1  
102 00 Bratislava 20

Meno: Ing. Eleonóra Kulcsár Szabóová

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov Firemné obchodné centrum Nové Zámky na základe plnomocenstva zo dňa 1.6.2015

Podpis: .....

Meno: Ing. Alena Horáčková

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov Firemné obchodné centrum Nové Zámky na základe plnomocenstva zo dňa 1.6.2015

Podpis: .....

**Príloha**

**Odkladacie podmienky**

**Dlžník**

Písomné potvrdenie Dlžníka alebo Úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto dodatku č.2 k zmluve o úvere v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.